

Mercado de paz/Peace Market

viernes y sábado, 25 y 26 de noviembre, 10 am – 6 pm

¡Saludos! de Esperanza, centro de paz y justicia

El día que sigue El Día de Acción de Gracias es un día de compras con la gente apretados en centros comerciales buscando regalos baratos producidos en masa. El **Mercado de paz** ofrece una alternativa a la locura con artesanos y marchantes locales y globales ofreciendo productos hechos a mano enfocando en las temas de paz, justicia social, culturas diversas y preocupaciones ecológicas.

Celebrando la tradición global del mercado al aire libre, el **Mercado de paz** une a la gente como comunidad. Los clientes como los artesanos/artistas se preocupa por el estado del mundo y trabajan juntos para mejorar el mundo. En 2010, los clientes gozaron del ambiente del **Mercado de paz** encontrando, no solamente regalos, pero tambien nuevos contactos y maneras de apoyar la comunidad de paz y justicia en San Antonio y al nivel global.

La aplicación para vendedores

El año pasado, mas de 90 vendedores participaron en el **2010 Mercado de Paz**. Espacios para vendedores son muy escasos, sólo que es muy importante que tomen en cuenta la fecha limite para entregar sus aplicaciones: **10 de octubre, 2011**. Los vendedores para 2011 serán eligidos inmediatamente después de la fecha limite. Les avisaremos si fueron seleccionados al final de octubre. Todos los vendedores del **Mercado 2011** deben asistir a una de las reuniones obligatorias para finalizar detalles del Mercado. En esa reunion le daremos la bienvenida a nuestros vendedores favoritos y a los vendedores nuevos que serán parte de la familia del **Mercado de Paz** en 2011.

El **Mercado de Paz** se nutre de la

generosidad, honestidad, y el espíritu de diversión que proveen los vendedores. Contamos con los vendedores para detallar las ventas de cada cliente cada día en un talonario de recibos proporcionado por la Esperanza. El costo para cada vendedor esta basado en un porcentaje de las ventas totales de cada día. El porcentaje que se cobra estará basado en el sitio y tamaño del espacio que usará (de 15-40%). Después de pagar el porcentaje cada noche, el vendedor se quedará con sus ganancias del día.

En un espíritu de cooperación les pedimos a todos que donen algún producto para la rifa del Mercado que es representativo de la mercancía que van a vender éste año. La rifa promueve las ventas de todos y les da a los clientes una vista previa con exhibición de los premios. Todos los clientes que hacen compras, reciben boletos gratis para la rifa o pueden comprarlos por solo un dolar. Los ganadores seleccionan sus propios premios de una serie de regalos hechos a mano. La gran rifa nos ayuda mantener el **Mercado de Paz** gratis para nuestros clientes.

Llene la aplicación y regresela con imagenes de su mercancía para el Mercado 2011. Las imagenes facilitarán el proceso de seleccionar vendedores y se usarán para publicidad. Todo lo que entrega debe llevar su nombre escrito claramente. Regrese la aplicación y lo adjunto al Centro Esperanza, 922 San Pedro, 78212, en persona de 10am – 7 pm antes del **10 octubre, 2011**. Las aplicaciones serán firmada por personal de la Esperanza con la fecha de entrega.

–Esperanza Staff and Buena Gente

Vea las directrices para vendedores detrás de ésta pagina. Centro Esperanza reserva el derecho de modificar los reglamentos para vendedores según las necesidades. Su cooperación en todo nos asegura un Mercado con exito. ¡Gracias por su cooperación!

Mercado de Paz 2011/Peace Market

DIRECTRICES PARA VENDEDORES

viernes y sábado, 25 y 26 de noviembre, 2011 de 10 am hasta 6 pm

El 22a Mercado de Paz/Peace Market

presentado por el Centro Esperanza es un mercado al aire libre que cuenta con regalos unicos hechos a mano por artesanas/os locales y globales. La mercancia enfoca en temas de paz, justicia social, culturas diversas y la ecología. Los que compran en el **Mercado de Paz** participan en el esfuerzo de hacer este mundo mejor para todas/os. Vendedores pagan sólo un porcentaje (%) de sus ventas diario. Pedimos su cooperación en seguir estas directrices:

Reunión obligatoria para vendedores:

Si son aceptados, vendedores tienen que asistir **una** reunion de orientación el sábado, 19 de noviembre de 10 am a 12 pm **o** lunes, 21 de noviembre de 7 pm a 9 pm dónde los detalles del Mercado serán finalizados.

Donaciones para la rifa: Les pedimos que cooperen en la rifa del Mercado donando un buen ejemplo de su mercancia para rifar. La rifa se lleva a cabo cada hora en los dos días del Mercado. Los premios serán exhibidos para todos y algunos se usarán para publicidad. Entregue su donación con su nombre escrito al llegar a la orientación que asistará.

Costo para vendedores: Los vendedores firman un acuerdo en la reunion con detalles del costo para cada vendedor basado en el tamaño y sitio del espacio pedido (15% - 40% de las ventas en total, diario). [Anote: Algunas carpas en la calle de 10x10 estarán disponibles por 30% diario y espacios adentro mas de 10 pies a lo largo, pagarán 40% diario.] (vea la aplicación)

Talonario de recibos: Todos los vendedores recibirán un talonario de recibos para detallar las ventas. Cada pagina del recibo contiene 3 copias, una para el cliente que hace compras y otra para el vendedor. Los recibos originales se guardarán para entregarlos a Esperanza al final de cada dia cuando se harán las cuentas.

Preparación antes del Día del Mercado:

Vendedores con puestos adentro pueden arreglarlos antemano el miércoles, 23 de noviembre de mediodía hasta las 8 pm. Por favor, marque su puesto y todo lo que deja allí con su nombre. Asegure y tape todo lo que deja en su espacio antes que se vaya.

Las horas del Mercado: El Mercado es un compromiso de dos días. Vendedores deben estar listos para vender de las 9:45 am a 6 pm diario o hasta que los llamen para hacer cuentas.

La despedida: Al final de cada día, los vendedores terminan en la oficina de Esperanza entregando los recibos. El costo será calculado basado en el porcentaje del total de los recibos acumulados cada día. La oficina abre a las 6:15 pm. Los vendedores serán llamados en la orden anunciado. Después de pagar el costo del día, los vendedores reciben sus ganancias y se despiden.

Guardando los puestos: Vendedores con puestos adentro pueden dejar sus sitios cubiertos por la noche al final del primer día del Mercado tomando su propio riesgo. Vendedores con sitios afuera necesitan desmontar pero pueden dejar mercancia adentro del edificio según el espacio disponible. Algunas cosas se pueden guardar afuera en el patio que se cierra con portón.

Uso de espacios: Todos deben traer sus propias mesas, estantes, suministros y accesorios. Esperanza ofrece sillas plegables. Por favor no perforar las paredes de concreto. Se puede usar tachuelas o clavitos en las paredes de yeso. Favor de quedarse dentro del espacio asignado.

Electricidad: Vendedores deben traer sus propios equipos de iluminación y cables de extension. Esperanza tratará de adaptarse a sus necesidades si se indica en la aplicación.

Caja y cambio: Vendedores son responsables de traer caja para el dinero y bastante cambio monetario para el Mercado. Se aceptan tarjetas de credito para ventas de \$35 o mas. Un pequeño cargo será agregado. ¡GRACIAS!

Recibido: _____ Iniciales: _____

EL CENTRO ESPERANZA POR LA PAZ Y JUSTICIA EN SAN ANTONIO, TX presenta:

EL MERCADO DE PAZ, 2011 • PEACE MARKET

viernes y sábado 25 y 26 de noviembre, 2011 desde 10 am hasta 6 pm

APLICACIÓN y INFORMACIÓN PARA VENDEDORES

FECHA LIMITE para aplicar: lunes, 10 de octubre, 2011

Devuelva a: **Esperanza Center • 922 San Pedro, San Antonio, TX 78212 • 210.228.0201**

NOMBRE COMPLETO DEL VENDEDOR Y NOMBRE DEL NEGOCIO (*Escriba con letra legible*)

DIRECCIÓN DE DOMICILIO (*Incluya ciudad y código postal*)

INFORMACIÓN DE CONTACTO: Números de teléfonos y correo electrónico

1. Cuéntenos sobre su historia o experiencia con el Mercado de Paz. Si no ha sido vendedor antes, díganos como se enteró del Mercado y por qué quiere ser vendedor. [*Escriba con letra legible!*]

2. El Mercado de Paz vende artículos que promueven temas de paz, ecología, justicia social y diversidad de culturas tanto como productos únicos que no son comerciales. Describa lo que quiere vender en el Mercado. ¿Quién hace los productos? ¿Cual es su relación con el artista y que % de las ventas reciben los artistas?

3. Explique como esta involucrada/o en temas de justicia y paz en la comunidad. [*Escriba con letra legible!*]

LA APLICACIÓN CONTINÚA EN EL OTRO LADO ...

4. Describa la mercancía que usted venderá en el Mercado. Por favor anote ejemplos de su mercancía mas barata, de precio regular y lo mas caro (Ojo: Esta información se usará en catalogo para el Mercado de Paz.

5. Marque su preferencia de sitio, y note los cobros: (Sitios serán asignados según los espacios disponibles.)
COBROS AL VENDEDOR: Esperanza colecta **15% a 40% del total de ventas** al final de cada día del Mercado según el tamaño y sitio del espacio. Si es aceptada, la vendedora firmará un acuerdo con los detalles del espacio asignado y el porcentaje que se cobrará por ese espacio (según la disponibilidad). Marque sus preferencias en #5 y #6.

Me da igual estar situada adentro que afuera.

Afuera: Vendedores tendrán que recoger sus puestos al final del primer día del Mercado.

Se cobrará de **15%-30%** de ventas cada día, según el tamaño del puesto:

S (chico a 15%), **M** (mediano a 20%) o **L** (grande a 25%).

ANOTE: Habrán algunos espacios de 10'x10' para carpas en la calle que cobrarán a 30% de ventas cada día.

Adentro: Los puestos estan protegidos del clima y se quedan cubiertos por la noche del primer día.
Se cobrará **25%-35%**, según el tamaño del puesto: **S** (chico a 25%), **M** (mediano a 30%), o **L** (grande a 35%).

6. El tamaño de su espacio será limitado al tamaño que usted pida .

Esperanza no provee mesas o muebles para los puestos, sólo ofrecemos sillas plegables. (**Marque** su preferencia.)

SMALL—PEQUEÑO

Menos de 6 ' a lo largo en total
(mesa pequeña)

MEDIUM--MEDIANO

De 6 a 8 pies a lo largo en total
(mesa de 6 a 8 pies)

LARGE--GRANDE

Mas de 8' hasta 10' a lo largo
(mesa y mueble chico)

* **Si necesitará mas de 10 pies, favor de explicar aqui y anote que el porcentaje será 40% del total diario.**

7. Describa su puesto incluyendo tamaño y tipo de mesas o muebles que va usar. Indique si necesita usar la pared (muy limitada). Carpas son limitadas a 10' por 10'. Explique con detalles. [iUse letra legible!]

Dibujos, fotos, y otros detalles nos ayudará asignar el mejor espacio posible para cada vendedora.

Anote: El porcentaje que se cobrará será basado en **el tamaño actual que se usa, no sólo el tamaño pedido.*

8. Electricidad solo es disponible si lo requiere. Indique su respuesta con un circulo:

Si, mi puesto requiere electricidad.

No necesito electricidad

9. Agregue otros comentarios o preguntas, incluyendo temas de salud. [iEscriba con letra legible!]

10. Indique aquí si un CD de imagenes de productos para 2011 en alta resolución está incluido. (Fotos claras serán aceptadas si no tiene digitales.) Escriba su nombre claramente en todo lo que entrega. ANOTE: Las imagenes que entrega podrán ser usados para publicidad.